



**THÔNG TIN VỀ QUY ĐỊNH BẢO VỆ DỮ LIỆU CÁ NHÂN VÀ ĐỀ
XUẤT HỖ TRỢ DOANH NGHIỆP**

**INFORMATION ON PERSONAL DATA PROTECTION
REGULATIONS AND PROPOSED SUPPORT FOR ENTERPRISES**

关于个人数据保护法规的信息及对企业的支持建议

Kính gửi: Quý Khách hàng,

Dear Valued Clients,

敬致: 贵客户,

Công ty TNHH Hãng Kiểm toán và Định giá ATC trân trọng gửi tới Quý Khách hàng một số thông tin cập nhật liên quan đến quy định pháp luật Việt Nam về bảo vệ dữ liệu cá nhân và các vấn đề doanh nghiệp cần lưu ý trong quá trình tuân thủ.

ATC Auditing and Valuation Company Limited respectfully provides our valued clients with several updates regarding Vietnamese regulations on personal data protection, as well as key issues that enterprises should take into account in the course of compliance.

ATC 审计和估价责任有限公司谨向贵客户致以诚挚问候，并特此向贵方提供有关越南个人数据保护相关法律法规的最新信息，以及企业在合规过程中需重点关注的相关事项。

Ngày 26/06/2025, Quốc hội Việt Nam đã thông qua Luật Bảo vệ dữ liệu cá nhân, có hiệu lực từ ngày 01/01/2026. Để hướng dẫn thi hành Luật này, ngày 31/12/2025, Chính phủ đã ban hành Nghị định số 356/2025/NĐ-CP quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành. Theo đó, mọi doanh nghiệp có hoạt động xử lý dữ liệu cá nhân (*thu thập, lưu trữ, phân tích, chia sẻ, chuyển giao... dữ liệu cá nhân*) của người lao động, ứng viên, khách hàng, đối tác hoặc nhà cung cấp tại Việt Nam – bao gồm cả trường hợp xử lý dữ liệu cá nhân của công dân Việt Nam được thực hiện ở nước ngoài – đều có trách nhiệm tuân thủ đầy đủ các quy định về bảo vệ dữ liệu cá nhân.

On 26 June 2025, the National Assembly of Viet Nam passed the Law on Personal Data Protection, which will take effect from 1 January 2026. To provide guidance on the implementation of this Law, on 31 December 2025, the Government promulgated Decree No. 356/2025/ND-CP detailing a number of articles and measures for implementation.

2025年6月26日，越南国会通过了个人数据保护法，该法自2026年1月1日起生效。为实施该法，越南政府于2025年12月31日颁布了第356/2025/NĐ-CP号议定，明确规定了若干条款及实施措施。根据该等规定，凡在越南从事个人数据处理活动的企业，对员工、应聘者、客户、合作伙伴或供应商的个人数据(进行收集、存储、分析、共享、传输等处理行为)，均有责任全面遵守个人数据保护相关规定；其中亦包括在境外对越南公民个人数据进行处理的情形。

Pháp luật hiện hành đã thiết lập cơ chế quản lý và chế tài xử phạt nghiêm khắc, trong đó mức phạt tiền có thể lên đến 5% doanh thu của năm tài chính liền kề trước đó đối với các hành vi vi phạm liên quan đến chuyển dữ liệu cá nhân xuyên biên giới, và lên đến 3 tỷ đồng đối với các hành vi vi

phạm khác. Bên cạnh rủi ro về xử phạt, doanh nghiệp còn có thể đối mặt với nguy cơ bị kiểm tra, thanh tra và yêu cầu khắc phục, tạm dừng hoạt động xử lý dữ liệu cá nhân không phù hợp quy định.

The prevailing laws and regulations have established a strict regulatory framework and enforcement regime. In particular, monetary penalties may reach up to 5% of the violator’s turnover in the immediately preceding financial year for violations related to cross-border transfer of personal data, and up to VND 3 billion for other violations. In addition to the risk of administrative penalties, enterprises may also face inspections, audits, and mandatory remedial measures, including the suspension of non-compliant personal data processing activities.

现行法律已建立较为严格的管理机制及处罚措施。其中，对于涉及个人数据跨境传输的违法行为，罚款金额最高可达违法企业上一财务年度营业收入的 5%；对于其他违法行为，罚款金额最高可达 30 亿越南盾。除行政处罚风险外，企业还可能面临主管机关的检查、审查及整改要求，甚至被责令暂停不符合规定的个人数据处理活动。

Để bảo đảm tuân thủ pháp luật về bảo vệ dữ liệu cá nhân, doanh nghiệp cần triển khai đồng thời nhiều nhóm công việc, bao gồm:

To ensure compliance with personal data protection regulations, enterprises are required to concurrently implement multiple workstreams, including:

为确保符合个人数据保护相关法律法规的要求，企业需同步开展多项工作，包括：

1. Công việc nội bộ của doanh nghiệp

Internal compliance measures within the enterprise

企业内部工作事项

- (i) Thiết lập cơ chế thu thập, quản lý và lưu trữ sự đồng ý của chủ thể dữ liệu trước khi xử lý dữ liệu cá nhân.

Establishing mechanisms for obtaining, managing, and retaining data subjects’ consent prior to the processing of personal data.

在处理个人数据之前，建立个人数据主体同意的收集、管理及存档机制。

- (ii) Xây dựng và ban hành các quy chế, chính sách, quy trình nội bộ về bảo vệ dữ liệu cá nhân.

Developing and promulgating internal regulations, policies, and procedures on personal data protection.

制定并发布个人数据保护相关的规章制度、政策及内部流程。

- (iii) Bổ nhiệm bộ phận hoặc cá nhân phụ trách bảo vệ dữ liệu cá nhân (DPO) hoặc thuê tổ chức, cá nhân cung cấp dịch vụ bảo vệ dữ liệu cá nhân; đồng thời tổ chức đào tạo, bồi dưỡng kiến thức, kỹ năng về bảo vệ dữ liệu cá nhân cho đội ngũ nhân sự có liên quan.

Appointing a department or individual in charge of personal data protection (Data Protection Officer – DPO), or engaging an organization or individual providing personal data protection services; and organizing training and capacity-building programs on personal data protection for relevant personnel.

指定负责个人数据保护的部门或个人（DPO），或聘请提供个人数据保护服务的组织、个人；同时，对相关人员进行个人数据保护方面的培训与能力提升。

- (iv) Áp dụng các biện pháp quản lý, biện pháp kỹ thuật phù hợp nhằm bảo đảm an toàn, an ninh dữ liệu cá nhân trong quá trình xử lý.

Implementing appropriate managerial and technical measures to ensure the safety and security of personal data throughout the processing activities.

采取适当的管理措施及技术措施，以确保个人数据在处理过程中的安全性与保密性。

2. Thủ tục hành chính với cơ quan nhà nước

Administrative procedures with competent state authorities

与政府机构的行政程序

- (i) Lập và nộp hồ sơ đánh giá tác động xử lý dữ liệu cá nhân (DPIA) cho Bộ Công an trong thời hạn 60 ngày kể từ ngày bắt đầu xử lý dữ liệu cá nhân, đồng thời bảo đảm hồ sơ luôn sẵn sàng để phục vụ công tác kiểm tra.

Prepare and submit the Personal Data Processing Impact Assessment (DPIA) dossier to the Ministry of Public Security within 60 days from the commencement of personal data processing, and ensure that the dossier is maintained and readily available for inspection purposes.

自开始处理个人数据之日起 60 日内，向公安部编制并提交个人数据处理影响评估（DPIA）档案，同时确保该档案始终完备、可供主管机关检查之用。

- (ii) Trường hợp có hoạt động chuyên dữ liệu cá nhân ra nước ngoài, doanh nghiệp phải lập và nộp hồ sơ đánh giá tác động chuyển dữ liệu cá nhân xuyên biên giới (DTIA) cho Bộ Công an trong thời hạn 60 ngày kể từ ngày thực hiện việc chuyển dữ liệu.

In the event of cross-border transfer of personal data, the enterprise must prepare and submit a Cross-Border Personal Data Transfer Impact Assessment (DTIA) dossier to the Ministry of Public Security within 60 days from the date of such transfer.

如存在向境外传输个人数据的活动，企业须自实施数据传输之日起 60 日内，向公安部编制并提交个人数据跨境传输影响评估（DTIA）档案。

- (iii) Cập nhật, điều chỉnh hồ sơ DPIA và DTIA định kỳ trong các trường hợp pháp luật có quy định.

Periodically update and amend the DPIA and DTIA dossiers in cases where required by law.

在法律有规定的情况下，定期更新、调整个人数据处理影响评估（DPIA）及个人数据跨境转移影响评估（DTIA）档案。

- (iv) Thực hiện nghĩa vụ thông báo và phối hợp xử lý với cơ quan chuyên trách bảo vệ dữ liệu cá nhân khi xảy ra sự cố vi phạm dữ liệu cá nhân.

Fulfill the obligation to notify and coordinate with the competent authority for personal data protection in the event of a personal data breach incident.

在发生个人数据违规事件时，履行通知义务，并配合个人数据保护专责机构开展处理工作。

Thực tiễn áp dụng cho thấy, nhiều doanh nghiệp gặp khó khăn trong việc xác định đúng phạm vi nghĩa vụ, đánh giá mức độ tuân thủ hiện tại cũng như xây dựng lộ trình tuân thủ phù hợp với mô hình hoạt động và nguồn lực của mình.

In practice, many enterprises encounter difficulties in properly identifying the scope of their obligations, assessing their current compliance status, and developing an appropriate compliance roadmap that aligns with their business model and available resources.

在实践中，许多企业在准确界定其义务范围、评估其当前的合规水平以及制定与其运营模式和资源相符的合规路线图方面都面临困难。

Với kinh nghiệm tư vấn trong lĩnh vực quản trị tuân thủ, kiểm toán và định giá, ATC sẵn sàng hỗ trợ Quý Khách hàng trong việc đánh giá sơ bộ mức độ tuân thủ, tư vấn lộ trình phù hợp, xây dựng và rà soát hệ thống quy chế – quy trình nội bộ, cũng như hỗ trợ lập hồ sơ DPIA, DTIA theo đúng quy định pháp luật hiện hành.

With our experience in compliance governance, auditing, and valuation advisory, ATC is ready to assist our valued Clients in conducting a preliminary compliance assessment, advising on an appropriate compliance roadmap, developing and reviewing internal policies and procedures, as well as supporting the preparation of DPIA and DTIA dossiers in accordance with the applicable laws and regulations.

凭借在合规管理、审计和估值咨询方面的专业知识，ATC 随时准备协助贵客户进行初步合规评估，就适当的路线图提供建议，制定和审查内部规章制度和程序，并支持根据现行法律法规准备 DPIA 和 DTIA 文件。

Rất mong có cơ hội trao đổi thêm với Quý Khách hàng để làm rõ nhu cầu cụ thể và đề xuất phương án hỗ trợ phù hợp.

We look forward to the opportunity to further discuss with our valued Clients to better understand your specific needs and propose an appropriate support solution.

我们期待有机会与贵客户进一步讨论，以明确您的具体需求并提出合适的解决方案。

Trân trọng,

Sincerely,

此致，

CÔNG TY TNHH HÃNG KIỂM TOÁN VÀ ĐỊNH GIÁ ATC

ATC AUDITING AND VALUATION COMPANY LIMITED

ATC 审计和估价责任有限公司

Tầng 16, Tòa nhà Vạn Phúc, HH-04, Đường Tố Hữu, Phường Hà Đông, Hà Nội

16th Floor, Van Phuc Building, HH-04, To Huu Street, Ha Dong Ward, Hanoi, Vietnam

河内市，河东坊，素友 HH-04，万福大厦，16 楼

Tel: +84 243 2000 162 | Hotline: 0913 535 125

Email: info@atcf.vn | Website: atcf.vn